

Art. 2. L'inscription des étrangers qui sont valablement inscrits au Pool au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté reste valable pour une période d'un an, à partir de la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Après l'expiration de ce délai, ces étrangers tombent sous l'application des dispositions de l'article 1er du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er février 1985.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 85 — 406

11 DÉCEMBRE 1984. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 fixant les conditions auxquelles doivent répondre les contrats de transport en navigation intérieure par bateaux-citernes de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides

Le Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979, et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982, notamment les articles 2 et 3;

Vu l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 fixant les conditions auxquelles doivent répondre les contrats de transport en navigation intérieure par bateaux-citernes de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides, modifié par les arrêtés ministériels des 29 juin 1982, 27 juin 1983 et 11 juillet 1984;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la réglementation instaurée par l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 cesse d'être en vigueur le 30 septembre 1984 et qu'il est urgent d'en prolonger l'application afin d'assurer un seuil de rentabilité minimal aux exploitants de bateaux-citernes affectés au transport de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides, tout en actualisant la formule de calcul pour la révision des prix,

Arrête :

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 fixant les conditions auxquelles doivent répondre les contrats de transport en navigation intérieure par bateaux-citernes de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides, modifié par les arrêtés ministériels des 29 juin 1982 et 11 juillet 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 2. Le fret à payer par le chargeur pour les transports visés à l'article 1er du présent arrêté ne peut être inférieur aux tarifs figurant à l'annexe II du présent arrêté. Pour l'application de la formule de révision de prix faisant l'objet de l'article 4 du présent arrêté, ces tarifs sont à considérer comme établis à l'indice 100 ».

Art. 2. L'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 29 juin 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4. § 1er. Sans préjudice des dispositions légales ou réglementaires régissant la formation des prix, les frets visés à l'article 2 du présent arrêté, éventuellement majorés en application de l'article 3, fluctueront en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et du prix du carburant, selon les modalités fixées par le présent article.

.3

Art. 2. De inschrijving van de vreemdelingen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit geldig ingeschreven zijn in de Pool, blijft geldig gedurende een termijn van één jaar, vanaf de datum van de inwerkingtreding van dit besluit.

Na afloop van deze termijn vallen deze vreemdelingen onder de toepassing van de bepalingen van artikel 1 van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 1985.

Art. 4. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 85 — 406

11 DECEMBER 1984. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 juli 1981 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de contracten voor het vervoer per binnentankschip van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën dienen te voldoen

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie, en Telefonie,

Gelet op het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979, en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 juli 1981 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de contracten voor het vervoer per binnentankschip van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën dienen te voldoen, gewijzigd bij de ministerieële besluiten van 29 juni 1982, 27 juni 1983 en 11 juli 1984;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving ingevoerd bij ministerieel besluit van 30 juli 1981 ophoudt uitwerking te hebben op 30 september 1984 en dat het dringend is de toepassing ervan te verlengen om een minimumrendabiliteitsdrempel te waarborgen voor de uitbaters van tankschepen gebruikt voor het vervoer van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën, terwijl tevens de formule voor het berekenen van de prijsherziening wordt aangepast,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het ministerieel besluit van 30 juli 1981 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de contracten voor het vervoer per binnentankschap van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën dienen te voldoen, gewijzigd bij de ministerieële besluiten van 29 juni 1982 en 11 juli 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 2. De vrachtprijs te betalen door de verlader voor de transporten bedoeld onder artikel 1 van dit besluit mag niet lager zijn dan de tarieven vermeld in bijlage II bij dit besluit. Voor de toepassing van de prijsherzieningsformule, die het onderwerp uitmaakt van artikel 4 van dit besluit, moeten die tarieven beschouwd worden als vastgesteld bij indexcijfer 100 ».

Art. 2. Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 juni 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 4. § 1. Onverminderd de wets- of reglementsbepalingen waarbij de prijsvorming wordt geregeld, zullen de vrachten bedoeld in artikel 2 van dit besluit, eventueel verhoogd bij toepassing van artikel 3, schommelen naargelang van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en van de prijs van de brandstof, volgens de in dit artikel vastgestelde modaliteiten.

§ 2. L'indice général des frets sera établi selon la formule suivante :

$$IFn = \frac{85}{100} \left[\left[\left[\left[ICn - \frac{26,15}{1000} \left(\frac{Gn - Go}{10,77} \times 100 \right) \right] \right] \times 100 \right] \right] + \frac{15}{100} \left(\frac{Gn \times 100}{Go} \right)$$

dans laquelle :

I Fn = indice général des frets par rapport aux frets de base établis au 30 novembre 1983.

I Cn = indice des prix à la consommation. Est égal à la moyenne arithmétique de l'indice des prix à la consommation pour les quatre derniers mois précédant celui au cours duquel le calcul de la révision des frets est effectué.

$\frac{26,15}{1000}$ = coefficient de pondération pour les combustibles liquides dans le calcul de l'indice des prix à la consommation.

Gn = prix hors T.V.A. du litre de gasoil de chauffage, par camion citerne, selon le contrat de programme, au dernier jour du mois précédant celui au cours duquel le calcul de la révision des frets est effectué.

Go = prix hors T.V.A. du litre de gasoil de chauffage, par camion citerne, selon le contrat de programme, au 30 novembre 1983, soit F 13,13.

ICo = indice des prix à la consommation au 30 novembre 1983, soit 119,42, sur base du taux de conversion (0,6493) de l'ancien indice des prix à la consommation par rapport au nouvel indice des prix à la consommation.

10,77 = prix moyen hors T.V.A., pour l'année 1981, du litre de gasoil de chauffage, par camion citerne, selon le contrat de programme.

§ 3. Le taux net de variation à prendre en considération sera établi selon la formule suivante :

$$Tn = \frac{80}{100} (IFn - 100)$$

dans laquelle :

Tn = taux net à prendre en considération pour l'adaptation des frets par rapport aux frets de base à l'indice 100.

IFn = indice général des frets défini au § 2 du présent article.

100 = indice des frets de base établi au 30 novembre 1983.

§ 4. L'adaptation des frets interviendra lorsque le taux net de variation défini au § 3 du présent article sera au moins égal à 6 p.c. par rapport au taux net de variation ayant déclenché la dernière fluctuation des frets.

§ 5. Les frets seront arrondis au franc supérieur à partir de F 0,50 et au franc inférieur s'ils n'atteignent pas F 0,50 ».

Art. 3. L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. Aux conditions fixées par l'article 4 du présent arrêté, l'adaptation des frets entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le calcul de la révision des frets aura été opéré ».

Art. 4. Dans l'article 8 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 29 juin 1982, 27 juin 1983 et 11 juillet 1984, la mention « 30 septembre 1984 » est remplacée par la mention « 30 septembre 1987 ».

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1984.

Bruxelles, le 11 décembre 1984.

H. DE CROO

§ 2. Het algemene indexcijfer der vrachten zal worden vastgesteld volgens de volgende formule :

$$IFn = \frac{85}{100} \left[\left[\left[\left[ICn - \frac{26,15}{1000} \left(\frac{Gn - Go}{10,77} \times 100 \right) \right] \right] \times 100 \right] \right] + \frac{15}{100} \left(\frac{Gn \times 100}{Go} \right)$$

waarin :

I Fn = algemeen indexcijfer der vrachten met betrekking tot de basisvrachten per 30 november 1983.

I Cn = indexcijfer der consumptieprijzen. Is het rekenkundig gemiddelde van de indexcijfers der consumptieprijzen van de vier maanden die de maand voorafgaat waarin de vrachtenherziening wordt berekend.

$\frac{26,15}{1000}$ = wegingscoëfficiënt voor de vloeibare brandstoffen bij de berekening van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Gn = prijs exclusief BTW, per liter, voor verwarmingsgasolie, geleverd per tankwagen, volgens het programma-akkoord, op de laatste dag van de maand welke die voorafgaat waarin de prijsherziening wordt berekend.

Go = prijs, exclusief BTW, per liter, voor verwarmingsgasolie geleverd per tankwagen, volgens het programma-akkoord per 30 november 1983, zegge F 13,13.

ICo = indexcijfer der consumptieprijzen per 30 november 1983, zegge 119,42, op basis van de omzettingcoëfficiënt (0,6493) van het oude indexcijfer der consumptieprijzen met betrekking tot het nieuwe indexcijfer der consumptieprijzen.

10,77 = gemiddelde prijs, exclusief BTW, per liter voor verwarmingsgasolie geleverd per tankwagen, volgens het programma-akkoord voor 1981.

§ 3. De in aanmerking te nemen netto-schommelingscoëfficiënt zal worden vastgesteld volgens de volgende formule :

$$Tn = \frac{80}{100} (IFn - 100)$$

waarin :

Tn = netto-coëfficiënt in aanmerking te nemen voor de aanpassing van de vrachten met betrekking tot de vrachten op basis van het indexcijfer 100.

IFn = algemeen indexcijfer van de vrachten bepaald in § 2 van dit artikel.

100 = basisvrachtenindexcijfer vastgesteld op 30 november 1983.

§ 4. De aanpassing van de vrachten zal plaatsvinden wanneer de netto-schommelingscoëfficiënt bepaald in § 3 van dit artikel ten minste gelijk zal zijn aan 6 pct. ten opzichte van de netto-schommelingscoëfficiënt die de laatste wijziging van de vrachten heeft uitgelokt.

§ 5. De vrachten zullen worden afgerond op de hogere frank van af F 0,50 en op de lagere frank wanneer zij F 0,50 niet bereiken. »

Art. 3. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 5. Volgens de voorwaarden vastgesteld in artikel 4 van dit besluit, zal de aanpassing van de vrachten in werking treden de eerste dag van de maand die volgt op die tijdens welke de berekening van de herziening der vrachten zal zijn verricht ».

Art. 4. In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 29 juni 1982, 27 juni 1983 en 11 juli 1984, wordt de bepaling « 30 september 1984 » vervangen door « 30 september 1987 ».

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1984.

Brussel, 11 december 1984.

H. DE CROO